



**Tokyo
Midtown
Award
2012**

目次

序文	1
アートコンペ 審査員	2 - 3
アートコンペ受賞作品	4 - 7
アートコンペ 概要	8 - 9
コラム1: 六本木アートナイト2012「ストリートミュージアム」	10
コラム2: アワード出身者の現在 (小松宏誠さん)	11
デザインコンペ 審査員	12 - 13
デザインコンペ 受賞作品	14 - 19
BUSINESS OF DESIGN WEEK について	19
デザインコンペ 概要	20 - 21
コラム3: アワード出身者の現在 (鈴木啓太さん)	22
商品化実績	23
受賞者歴 2008 - 2011	24

Table of Contents

Foreword	1
Judges of Art Competition	2 - 3
Award-Winning Works of Art Competition	4 - 7
Art Competition Outline	8 - 9
Column 1: Roppongi Art Night 2012 "Street Museum"	10
Column 2: The Award Winners Today - Kosei Komatsu	11
Judges of Design Competition	12 - 13
Award-Winning Works of Design Competition	14 - 19
About BUSINESS OF DESIGN WEEK	19
Design Competition Outline	20 - 21
Column 3: The Award Winners Today - Keita Suzuki	22
Marchandising Records	23
Previous Awardees 2008 - 2011	24

明日を担う若い "ちから" を育てる「Tokyo Midtown Award」

今年で5回を迎える「Tokyo Midtown Award」は、デザインとアートの街・東京ミッドタウンが主催するデザインとアートのコンペティションです。明日を担うデザイナーやアーティストの発掘と応援を目的とし、第一線で活躍するアーティスト、キュレーター、デザイナーを審査員に迎え、学生から一般の方々まで幅広く門戸を開放しています。

基軸テーマは、街のコンセプト「JAPAN VALUE」。アートコンペでは制作補助金と、東京ミッドタウン内のスペースを作品発表のチャンスとして受賞者に提供しています。デザインコンペではテーマのみを提示し、自由な発想でのデザインを募り、受賞者には商品化に向けた全面的なサポートを行っています。既にこれまでの5回の実施で計6作品が商品化され、全国各地のセレクトショップなどで高い評価を得て、大きな話題となっています。

受賞者たちはアワードをひとつの契機としながら精力的に活動を展開し、日々成長し続けています。東京ミッドタウンはデザインとアートの力で日本に活力を与えるため、「Tokyo Midtown Award」によって未来の才能を応援しています。

Tokyo Midtown Award - fostering the talents of the next generation

The Tokyo Midtown Award which marks its fifth year this year, is a design and art competition sponsored by Tokyo Midtown - an area that is filled with design and art works. The competition aims to discover and support designers and artists of the future, and welcomes a broad range of applicants from students to the general public. The judges consist of artists, curators and designers working at the forefront of their various fields.

The key theme of the competition is "JAPAN VALUE" - the concept of Tokyo Midtown. Winners of the art competition receive money grants to cover production costs and are given the opportunity to display their works in an exhibition space at Tokyo Midtown. In the design competition, applicants submit freely conceived designs in line with a given theme. The winners receive all-round support to make their designs into commercial products.

In the past five competitions, a total of six products have been commercialized and put on sale in "select shops" nationwide. They have been well-received and have generated much talk.

The winners have utilized the opportunities given by the award to further their creative activities and they are continuing to make advances. By supporting the talents of the next generation through its design and art award, Tokyo Midtown hopes to play a part in invigorating Japan.

www.tokyo-midtown.com/jp/award/



Art Competition

テーマ：都市

東京ミッドタウン内プラザ B1F「メトロアベニュー」。東京ミッドタウンから乃木坂方面へ向かうこの長い通路は、多くの人が様々な目的でいきかう、東京ミッドタウンを代表するパブリックスペースのひとつです。ここを舞台にアートで「都市」を表現するコンペティションです。

- 応募期間：2012年5月17日(木)ー6月7日(木)
- 審査員：児島やよい、清水敏男、土屋公雄、中山ダイスケ、八谷和彦

- 賞
- グランプリ(1点) ————— ¥1,000,000
- 準グランプリ(1点) ————— ¥500,000
- 入選(4点)

※ 入選者ひとり(または1グループ)につき制作補助金100万円を支給します。
 ※ 入選作品は東京ミッドタウンプラザ B1Fメトロアベニューに展示します。
 ※ 受賞者のプロフィールは応募当時のものです。

The theme was "the City". The stage for this exhibition is the Metro Avenue in Tokyo Midtown. This space, where hordes of people come and go, is one of the most representative public spaces in the Tokyo Midtown complex.

Note: awardees' profiles are those that were submitted at the time of application.

審査員 (敬称略 / 50音順)

Judges



児島やよい
Yayoi Kojima

フリーランス・キュレーター/ライター/慶応義塾大学、明治学院大学非常勤講師
 代表作:「杉本博司 歴史の歴史」展(03)、「草間彌生 クサマトリックス」展(04)、「ネオテニー・ジャパン 高橋コレクション」展(08-10)

全体にレベルアップしていて、頼もしく思いました。コンセプトと、ミッドタウンのこの場所で見せることを一致させた、あるいは拮抗させた作品が、結果的に入選となりました。都市のテーマ、時代と向き合った入選作はいずれも力作で、展覧会としても見応えがあります。グランプリ作品は見事の一言。2点の平面作品はコンセプト、技法ともに対照的で、可能性の広がりを感じました。今後の活躍が楽しみです。

Freelance Curator / Writer
 I was impressed by how standards have generally become higher. Works whose concepts either perfectly matched or were in balance with the exhibition space were ultimately the ones that won prizes. Sculptural works including the grand prize work have a powerful presence in the space. At the same time, the two painting works have contrasting concepts and techniques, showed new possibilities. Each work made me look to their future.



清水敏男
Toshio Shimizu

東京ミッドタウン・アートワークディレクター / 学習院女子大学教授
 代表作: 杭州 SINO-OCEAN 運河公館住宅モデルエリア彫刻プロジェクト(11)、横浜三井ビルディングアートワーク(12)

ショーケースから通路に移って作家の自由度が増し、作品がより良くなった。公共空間に直接コミットすることが可能となり、表現の幅と奥行きが広がった。それは単に眺めるだけの作品ではなく、作品と都市が空間を共有する作品となって現れ、作品と観客の距離が飛躍的に縮まった。どの作品も応募案よりも期待を超える迫力を持つものとなり、受賞作品は特にそうした点が評価された。各作家の今後に期待したい。

Curator / University Professor
 It was evident that the works were not just for viewing, but created with the intention to share the space in cities, and the distance between the works and the viewer seemed to have been dramatically shortened. The works-particularly those that won the awards-were all more powerful than their initial plans and exceeded our expectations. I have high hopes for the future of each of the creators.



中山ダイスケ
Daisuke Nakayama

アーティスト / 東北芸術工科大学教授
 代表作:「他者とのコミュニケーション」という一貫したテーマによるインスタレーション、オブジェ、絵画、写真、ビデオ等

昨年から地下通路に解放された展示空間に対して、きちんと強さで勝負できる経験値の高い作家さんが多く、わくわくする最終審査でした。アートがギャラリーから街に飛び出す際に必ず立ち上がるジレンマですが、六本木の地下に美しいオブジェを展示するのか、そこに新しい気づきをもたらすのか? 考えさせられたのはそこでした。これまで弱いとされていた平面作品も展開の可能性があると知れてよかったです。

Artist / University Professor
 When art works are taken from the art galleries into the streets, questions arise such as "Are we going to place nice art objects in the Roppongi underground?" and "What kind of effect will they have on people?" I could not help pondering such questions. Until now, it has been pointed out that two-dimensional works are not Tokyo Midtown's strong point, but this year, I saw promising potential in the flat works too.



土屋公雄
Kimio Tsuchiya

彫刻家 / 愛知県立芸術大学教授 / 武蔵野美術大学客員教授
 代表作:「記憶の場所」東京空襲平和モニュメント、場や歴史の記憶を刻む作品等

展示空間がショーケースからアベニューに変更され、出品作品もよりダイナミックな立体表現が目立ち始めてきた。表現は絵画からインスタレーション・彫刻・キネティックアートと幅広く、それぞれの視点からの都市観が見応え十分な作品がラインナップされた。特に太田遼の空間造形は、知的に「場」を取り込んだ作品であり、宮本宗の彫刻は、アートの必然とするメッセージ性を明快に表現していた。

Sculptor / University Professor
 With works now being displayed in the avenue instead of in showcases, we have begun to see many three-dimensional works that have a stronger dynamism. The works this year were wide-ranging, consisting of paintings, installations, sculpture, and kinetic art. It was a substantial lineup, with each work revealing the creator's distinctive perspective of the city.



八谷和彦
Kazuhiko Hachiya

メディア・アーティスト / 東京藝術大学准教授
 代表作:「視聴覚交換マシン」「見ることは信じること」「ポストベット」「エアボード」「オープンスカイ」等

今回から6作品を会場に展示することになったのだが(昨年までは4作品)、点数が増えたこともさることながら、作品の内容的にも粒ぞろいで、過去最高レベルの展示が今年は実現できたと思う。特に大型の作品の設置は大変だったと思うが、実現させてくれた作家の皆さんおよび運営のスタッフの尽力に感謝したい。ありがとうございました。

Media Artist / University Professor
 This year, the number of works shown in the venue was six. (Until last year, it was four). I think the exhibition this year was the best so far not only because of the larger number of works but because the content of each of the works were all equally good. I am grateful to all the creators and to the staff for making this exhibition possible.

グランプリ / Grand Prize



「中に入れてくれ」と屋外は言った。

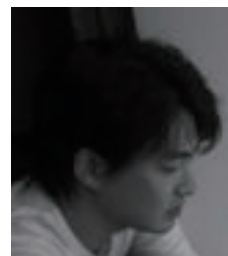
屋外は思いました。自分だって中に入りたい。
そこで、思い切って中に入ってみました。
やっとのことで中に入った、その様子を見た通りがかりの人が言いました。
「こんなところに屋外がある」屋外はやっぱり屋外なのです。

"Put me inside", the outside said.

The outside thought "I want to go inside too."
And so with a great deal of effort, it went inside.
A passer-by looked at it and said "I didn't expect to see the outside in such a place."
The outside, wherever it went, was still the outside.



作品素材：窓サッシ、木材、外壁材、ほか
Materials used: Window sash, wood, wall materials and others



太田 遼 Haruka Ohta

アーティスト / 1984 年生まれ / 武蔵野美術大学大学院修了
Artist / Born in 1984

準グランプリ / Runner-up Prize



風景「都市と生きる」

都市の独特の空気のなかで感じる違和感は、その膨大すぎるエネルギーに飛び込んだときの圧迫感のように感じる。都市にはエネルギーという目に見えない力があふれ、私達はそれらが秘めるリスクを無意識に背負いながら日々を生きている。そんな私達の生き方はどこか滑稽であるように思う。

Landscape We live with a city

There is a distinctive, strange atmosphere in cities which is similar to the oppression one feels when jumping into a huge mass of energy. The city is overflowing with an invisible energy and we live our daily lives unconsciously bearing the burden of the negative factors within that energy. It seems somewhat comical to me that we live this way.



作品素材：FRP、鉄、木、トタン
Materials used: FRP, steel, wood and zinc



宮本 宗 Hiromu Miyamoto

アーティスト / 1985 年生まれ / 愛知県立芸術大学大学院修了
Artist / Born in 1985

入選 / Excellent Work

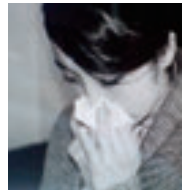


作品素材：ベニヤパネル、アクリル、文房具シール / Materials used : Veneered panels, acryl paint and stationery stickers

Beautiful midnight

東京ミッドタウンに隣接するホテルから望む都市の灯りを安価な文房具シールに置き換えることで、夜景の美しさと金銭価値のギャップ、大量消費社会の違和感を表現しました。節電や環境について考えるきっかけになればと思います。

The city lights that can be viewed from the hotel in the Tokyo Midtown were depicted by cheap stationery stickers. By doing this, I aimed to express the disparity that exists between the beautiful night scene and our monetary values, as well as the discomfort I feel with mass consumption society. I hope this work prompts people to think about issues such as saving electricity and conserving the environment.



大村雪乃 Yukino Ohmura

学生 / 1988 年生まれ / 多摩美術大学美術学部絵画学科油画専攻在籍
Student / Born in 1988

入選 / Excellent Work

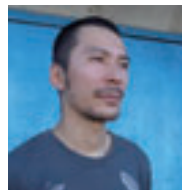


作品素材：ステンレススチール、木、鉄 / Materials used : Stainless steel, wood and steel

一戸建てマンション
Single Condominium House

現代都市における不快なまでに密接した人間の住居は、互いのテリトリーのバランスをとるためにあえて干渉し合わないことで、希薄な人間関係を生み出している。一定の距離で固定された家々は今日も上へ上へと積み重ねられていく。

In today's cities, people are forced to live in homes that are extremely close together. The very close distance seems to make relationships between people more detached. The homes fixed in a grid are designed to maintain a certain distance. Such homes are continuing to be built higher and higher toward the sky.



角 文平 Bunpei Kado

造形作家 / 1978 年生まれ / 武蔵野美術大学造形学部工芸工業デザイン学科金工専攻卒業
Molding artist / Born in 1978

入選 / Excellent Work



作品素材：木材、ゴム、モーター / Materials used : Wood, rubber and motor

To-kyo

止まることを知らずすべてを飲み込み回り続ける東京。「都市」を「東京」と捉え、体験の中から時間を食らう自我を持ったモンスターを想定した。我々はそのモンスターを構成する細胞核でありこの作品はモンスターを動かす力そのものである。

Tokyo is a city that never rests; it keeps running and swallowing everything. To me, the city is Tokyo and I depicted it as a monster with an ego which swallows time from its experiences. We, the residents, are the cell nuclei of this monster. This work portrays the power that drives it.



下平千夏 Chinatsu Shimodaira

美術作家 / 1983 年生まれ / 東京藝術大学大学院修了
Artist / Born in 1983

制作協力 / Collaborators

アイダエンジニアリング株式会社 (伊藤隆夫、内田康幹、渡辺隆男)
吉成工業株式会社 (吉成隆)

Aida Engineering Ltd. (Takao Ito, Yasuyoshi Uchida, Takao Watanabe)
Yoshinari Kogyo Co., Ltd. (Takashi Yoshinari)

入選 / Excellent Work



作品素材：キャンバス、油彩 / Materials used : Canvas and oil paints

昨日は明日と
どれだけ違うのだろうか。
How much is yesterday different
from tomorrow?

過去から現在までの人の痕跡を物質の中に見出し、そこから未来を見つめていきたいと思います。
絵が持つprimitiveな力を信じてrebel paintingを以って立ち向かいたい。

By looking at the material traces of people from the past to the present, I hope to get a glimpse of the future.
I have a belief in the primitive strength of paintings and wish to make a statement with rebel paintings.



林田 健 Ken Hayashida

絵描き / 1979 年生まれ / 名古屋芸術大学美術学部絵画科洋画コース卒業
Painter / Born in 1979

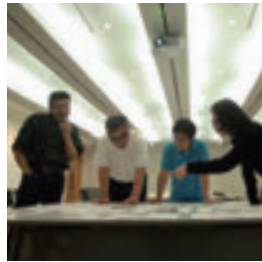
アートコンペ概要 / Art Competition Outline

■ 募集要項 Application outline

- 出品料：無料
- 応募資格
 1. 個人またはグループ（1グループ1作品までとします）
 2. 国籍は問いません。但し、審査・設営にあたり、事務局の指定する日時に東京ミッドタウンに来館できること
 3. 応募書類提出時点で39歳以下の方
 - ※ グループの場合、メンバー全員が上記条件を満たすこと
- 応募作品：ジャンルは問いません。ただし、未発表作品に限ります
- 募集概要：P2を参照のこと

■ 審査の流れ Screening process

募集 / 1次審査
Application / 1st screening



2次審査に進む12点を1次審査で選出(書類審査)。

12 works are selected from the 1st screening (documentary screening). At the 2nd screening, selected contestants give presentations using models. Grant money for production (¥1,000,000) is provided to each finalist before they exhibit their works in public on the Metro Avenue

2次審査
2nd screening



模型を使っでのプレゼンテーション審査にて、最終審査に進む作品を選出し、制作補助金を支給(各100万円)。

公開制作 / 最終審査
Production open to public / Final screening



東京ミッドタウンプラザB1Fメトロアベニューでの公開制作後、各賞を決定。

on the B1 level of the Plaza, Tokyo Midtown. After all works are completed, comes the final screening where each prize will be decided. Prize-winning works are exhibited for 1 month.

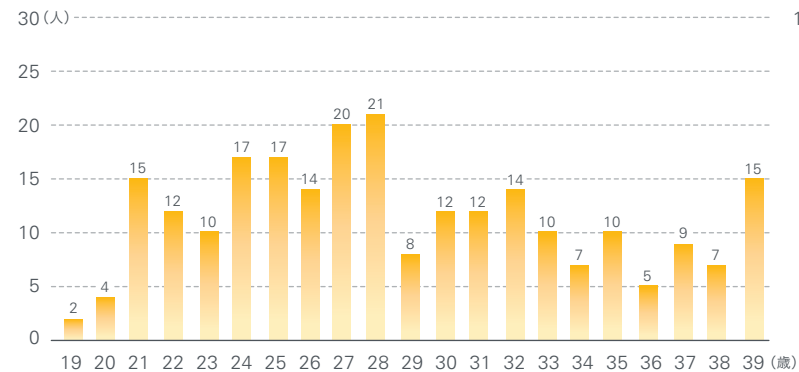
展示
Exhibition



東京ミッドタウンプラザB1Fメトロアベニューにて1ヶ月間展示。

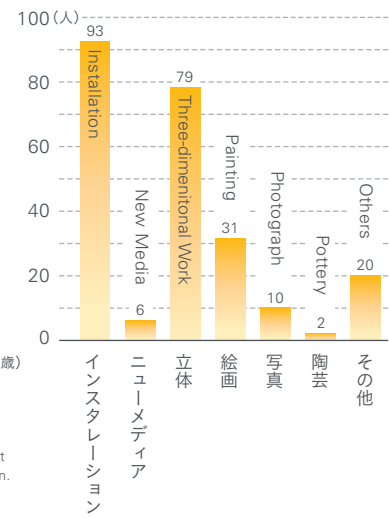
■ 応募者データ Data on applicants

[年齢分布 / Age distribution]



- 応募数：241組
- 平均年齢：28.8歳
※ 応募対象年齢(39歳以下)
- 男：120名 / 女：121名
- Number of applicants : 241 individuals and groups
- Average age : 28.8 years ※ Excluding applicants who did not meet the age requirements (39 and below) at the time of entering the competition.
- Male applicants : 120 / Female applicants : 121

[応募作品ジャンル / The genre of submitted works]





六本木のアートの祭典にアートコンペ出身者が集結

Winners of the Art Competitions gathered at Roppongi Art Night

六本木の町がアートに染まり、一夜限りの大変貌を遂げる！2012年も六本木の街を舞台にアートナイトが開催され、美術館やギャラリーも深夜や早朝まで開館時間を延期してこの日にしかできない特別な夜をアートで演出しました。テーマは「アートでつくろう、日本の元気」。東京ミッドタウンも多彩なアーティストやクリエイターによる厳選したアートパフォーマンスやワークショップなど、充実したプログラムを展開しました。

なかでも注目を集めたのが東京ミッドタウン5周年特別企画・ストリートミュージアムです。次世代を担うアーティストの発掘・応援を目指すTokyo Midtown Awardが、これまで見出してきた新しい才能を紹介する機会として企画しました。

ストリートミュージアムにはTokyo Midtown Awardアートコンペの歴代受賞作家全15組が集結、受賞時のメイン会場でもあったB1Fメトロアベニューにて、さらに輝きを増した新作を披露しました。インスタレーション、彫刻、映像、アニメーションなど多彩な作品群は、まさに次世代を担うアーティストの饗宴と呼ぶにふさわしいエネルギーを放つものとなりました。



「ストリートミュージアム」を観て

[審査委員 清水敏男 評 / Comments by Toshio Shimizu]

街＝ストリートは刺激的で新しい発見に溢れている。今回のストリートミュージアムは、そうした刺激を与えてくれるものだった。東京ミッドタウンアワードの受賞者たちは、街に展示することについて鍛えられているので、作品を環境にあわせながらも十分に自己主張させることに成功していた。

The city i.e., the streets, are brimming with new and exciting discoveries. The Street Museum was an event that captured the imagination. The winners of the Tokyo Midtown Award have experience in exhibiting works in the streets, and know what should be done; for this event, they succeeded wonderfully in making works that were suited to the venue, while at the same time fully asserting their individuality.

Art galleries and museums extended their opening hours late into the night or early morning for the Roppongi Art Night 2012, a special art festival that is possible only in Roppongi. An attention-drawing feature of the festival this year was the Street Museum event, specially held to mark the 5th anniversary of Tokyo Midtown and to showcase the talents of the budding artists discovered by Tokyo Midtown. A total of 15 artists who have won awards in the Tokyo Midtown Award art competitions displayed their latest works for Street Museum. The works were installed on the B1 level of the Metro Avenue which is the place where the winners received their awards. The wide-ranging works by artists of the next generation were brilliant than ever and had a magnetic energy.

30代はじっくり向き合いながら生き抜いて

Steadily cultivating myself in my 30s

小松宏誠 さん (2008年度アートコンペ受賞者)

Kosei Komatsu (Award winner in the 2008 Art Competition)

個人ではTokyo Midtown Awardを受賞した翌年に旧フランス大使館取り壊しの際に開催された、「NO MAN'S LAND」に選んで頂き、出展しました。そこで何かつかむものがあり、良い評価を頂ける人も出会う、翌年の2010年には「釜山ビエンナーレ」のアーティストに選出されました。その後はメディアアートのインスタレーションだけでなく、オブジェにチャレンジするなど比較的自由にやりたい物をつくっています。一つの作品で完結するというよりは、なにか大きなストーリーを少しずつ…という感じです。

また、チーム「アトリエオモヤ」のグループワークでは、パブリックアートや屋外でのインスタレーションなど、誰にでも響くような作品を目指し仲間と真剣につくり続けています。

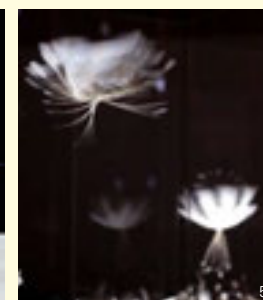
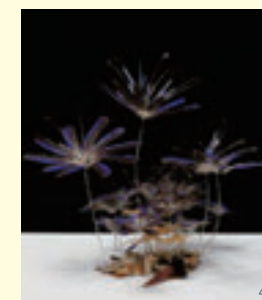
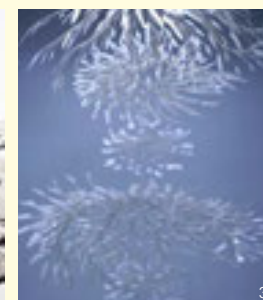
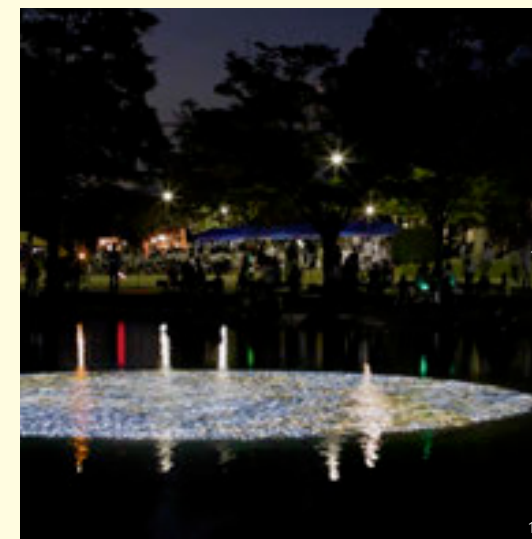
Tokyo Midtown Awardでは受賞はしたものの佳作でしたし、コンペには負けたと感じています。しかし、悔しさというのは結構後に残るものです。コンペ応募は、時間とともに自分の力不足な点や、弱さが見えてくるきっかけとなりました。コンテストは必ずしもすべてが良い結果になるわけでもなく、決して甘くはないですが、挑まなければ見えないこともあるように思います。

今は大作が必要なコンテストはひと休みし、その部分とじっくり向き合うことを大事に活動し、30代を生き抜きたいと思っています。(談)

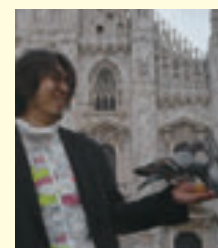
While I received the Tokyo Midtown Award, it was a commendation prize, and I personally felt that I had lost the competition. A feeling of regret lingered within me for a long time. Taking part in the competition allowed me to see my weaknesses; as the days went by after my application, I was able to see where I lacked strength. Contests can be tough, and the results are not always good, but I think there are things that you can only learn by taking part in them.

One year after I received the Tokyo Midtown Award, I started to be involved in many projects like the "No Man's Land" art event held at the old French embassy and the Busan Biennale and many others.

Currently, I am taking a break from entering contests that require large-scale works. I wish to spend my 30s steadily cultivating myself so that I will eventually have the necessary strength.



1. 「Another Moon Tokushima」2011 / ©Atelier OMOYA
2. 「Lifelog_ギンケイ_head」2012 / ©Kosei Komatsu
3. 「Lifelog_シャンドリア」2012 / ©Kosei Komatsu
4. 「Lifelog_ヤマショウピン」2010 / ©Kosei Komatsu
5. 「Secret Garden_Sakaiminato」2012 / © Kosei Komatsu



小松宏誠 Kosei Komatsu

アーティスト、アトリエオモヤ所属

1981年 徳島県生まれ / 2004年 武蔵野美術大学建築学科卒業 / 2006年 東京藝術大学大学院美術学部デザイン科修了 / 2008年 武蔵野美術大学建築学科非常勤講師 / Tokyo Midtown Award 2008 アートコンペ佳作、東京ミッドタウン・オーディエンス賞 (「求愛し続ける時計」)

Airtist / Born in 1981

Design Competition

テーマ：安心

都心の日常生活に役立つ「安心」にまつわるデザインのコンペティションです。

- 応募期間：2012年7月5日(木)ー8月2日(木)必着
 - 審査員：小山薫堂、佐藤卓、柴田文江、原研哉、水野学
 - 賞
- | | |
|------------|------------|
| グランプリ(1点) | ¥1,000,000 |
| 準グランプリ(1点) | ¥500,000 |
| 優秀賞(1点) | ¥300,000 |
| 審査員特別賞(5点) | ¥50,000 |

★ グランプリ受賞者を、香港で行われるアジア最大のデザインイベント「Business of Design Week」へご招待します。

- ※ 入選作品には商品化のサポートを提供します。
- ※ 入選作品は東京ミッドタウンプラザB1Fメトロアベニューに展示します。
- ※ 受賞者のプロフィールは応募当時のものです。

The theme for the design competition was "feeling secured", a factor that is important in daily life in the city.

The Grand Prize winner was invited to the "Business of Design Week" in Hong Kong, Asia's biggest design event.

Note: awardees' profiles are those that were submitted at the time of application.

審査員 (敬称略 / 50音順)

Judges



©Hiromi Shinada

小山薫堂
Kundo Koyama

放送作家 / 脚本家 / N35inc・(株)オレンジ・アンド・パートナーズ代表 / 東北芸術工科大学デザイン工学部企画構想学科長
代表作:「カノッサの屈辱」「料理の鉄人」「ニューデザインパラダイス」(以上、TV番組)、「おくりびと」(映画脚本)、「小山薫堂 幸せの仕事術」(書籍)

「安心」というテーマは解釈の仕方でデザインの幅が相当広がるだろうと、これまでで最もワクワクした気持ちで審査に参加させていただきました。が…、ずば抜けて面白い作品が例年よりも少ないように感じました。回を重ねるごとに「商品化して売れそうなものを」という想いが強まっていることは事実。デザインコンペ開催の意味をもう一度考え直してみたい、と気づかされた審査でした。

Broadcast Writer / Scriptwriter
Since "feeling secured" can be interpreted in all kinds of ways, I thought that the theme would lead to a wide range of designs this year. Participating as judge, I had never felt so excited. However, it seemed to me that compared to the past, there were fewer astounding works. It made me think that we should reconsider the meaning of the design competition, including aspects such as making commercial products.



佐藤卓
Taku Satoh

グラフィックデザイナー / (株)佐藤卓デザイン事務所 代表取締役
代表作:「ロツテ キシリトールガム」「明治おいしい牛乳」などの商品デザイン、NHK教育テレビ「にほんごであそぼ」アートディレクション・「デザインあ」総合指導等

この審査では、毎年面白いものに出会える。今年はテーマがテーマだけに、祈るような気持ちのものが多かった。審査中にも、デザインが「祈り」のような方向だけに向いてしまうのはいかかなものかという意見も出て、実社会に正面から向き合っているものを積極的に選ばうとした。今年もなかなか面白い作品が受賞したように思う。何より今年のグランプリは、商品化したら売れそうである。

Graphic Designer
As judge of this competition, I always encounter interesting works each year. Because of the theme this year, there were many works that seemed to express prayerful feelings. I thought the works that won the awards this year were quite remarkable. The Grand Prize-winning work is likely to sell well as a product.



原研哉
Kenya Hara

グラフィックデザイナー / 武蔵野美術大学教授 / 日本デザインセンター代表
代表作:無印良品アートディレクション、1998年長野冬季オリンピック開・閉会式プログラム、愛知万博プロモーション、松屋銀座リニューアル、森ビルVI、代官山高屋書店VI / サイン計画、『HOUSE VISION』

大きなコンセプトよりも小さな幸福をつかんでいく視点やアプローチが、説得力を持つ。経済が順調な時は美しく目を奪うスタイリングが力を持つが、今日の日本のような状況では、小さくてもリアルな幸福を実現できる発想にひきつけられる。今年は神仏の力に寄り添おうという傾向が強くなっていったように感じた。デザインは神仏の力にはかなわない。そして、それでいいと思うのである。

Graphic Designer
When the economy is strong, products which have beautiful, eye-catching form are in demand, but under today's circumstances in Japan, people are drawn to things that make them feel happy in a small, but realistic way. This year, the works notably seemed to express a trend to seek support from the gods. The power of design cannot surpass the power of gods, and that is a life.



Photo by 高村謙士

柴田文江
Fumie Shibata

インダストリアルデザイナー / Design Studio S 代表
代表作:無印良品「体にフィットするソファ」、オムロン電子体温計「けんおんくん」、カプセルホテル「ナインアワーズ」、JREWB「次世代自販機」

ほとんどのエントリー作品は「安心とは自分自身のこころの内側にある」ことを表現しているように感じた。自分を応援するお守りのなもの、リラックスを促し心を癒すもの、それらにデザインから届けられる優しさと思いやりが満載されたアイデアが並んだ。ものが人の心に何をもたらしてくれるのか、デザインが人らしく生きるための「知恵」だと再認識できる作品に出会い、清々しい気分になった。

Industrial Designer
There were many works that were like talismans-things which can be used for personal support, which help to make people feel relaxed and soothed. They expressed thoughtfulness and kindness. The works made me see once more that designs are about the ingenuity necessarily in our everyday lives, and encountering such works was a refreshing experience.



Photo by Eiki Mori

水野学
Manabu Mizuno

アートディレクター / クリエイティブディレクター / 慶応義塾大学特別招聘准教授 / good design company 代表
代表作:NTTドコモ「iD」、農林水産省CI、東京ミッドタウン、宇多田ヒカル「SINGLE COLLECTION VOL.2」、国立新美術館「ゴッホ展」、adidas、ルミネ

デザインとは何か?と、いつも自問自答を繰り返してきた。成熟した社会に於けるデザインとは、デザイナーの想像以上に重要な行為である。現代社会に於いて競争力を強化する為に最も注目されているもののひとつであるからだ。だからこそ、デザインは「ただ面白いもの」でも「ただカッコいいもの」でも、ましてや「ただ変わっているもの」でもなく、「良いものをつくること」をデザインとみんなが呼ぶようになる事を願って止まない。

Art Director / Creative Director
I have always been asking myself a question; "what is design?" In a matured society, design is far more important than designers think that is as design is one of the factors that can enhance competitiveness in today's society. That is why it is not enough just to make things that are simply interesting, or simply different. I strongly hope people will realize what we call design is creating truly good things.

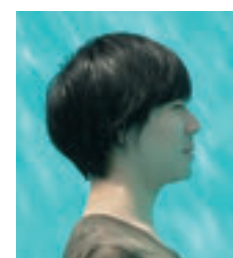
グランプリ / Grand Prize



おまもりカイロ / Amulet hand warmer

受験シーズンの学生に贈る、携帯用カイロ。試験当日は緊張で胸がいっぱい。冬の寒さとも勝負しなければいけません。そんな受験生の不安をちょっとやわらげるアイテムです。努力を積み重ねて来た人なら、少しだけ気持ちを落ち着かせる事が出来るかも。

This is a hand warmer for students taking the entrance examinations. On the day of the exam, the student is nervous and tense, and he or she must also take precaution against the cold winter weather. This item is intended to bring a little dose of comfort. I hope that it will help calm the feelings of the students who have worked hard for the exam.



市田啓幸 Takayuki Ichida

学生 / 1989 年生まれ / 武蔵野美術大学視覚伝達デザイン学科在籍
Student / Born in 1989

準グランプリ / Runner-up Prize



とんでいけ ばんそうこう / TONDEIKE BANSOKO (Fly away bandages)

「痛い痛い飛んでいけー」という言葉とともに貼ってあげる、子ども用のばんそうこうです。飛行機や鳥など、「飛ぶもの」をモチーフにかたちを作りました。親の優しさとのばんそうこうがあれば、ケガの痛みはどこかへ飛んでいってしまうでしょう。

These are adhesive bandages which parents can apply to their children while saying "Itaino, itaino, tondeike" (literal translation: Pain, pain flyaway). The bandages have shapes of flying things such as airplanes and birds. With a parent's loving care and the help of these bandages, the pain from the accident is sure to fly away.



太田耕介・櫻井一輝・池ヶ谷 貴徳

Kosuke Ota · Kazuki Sakurai · Takanori Ikegaya

- 太田：学生 / 1987 年生まれ / 千葉大学大学院工学研究科デザイン科学専攻在籍
- 櫻井：学生 / 1987 年生まれ / 武蔵野美術大学造形学部視覚伝達デザイン学科在籍
- 池ヶ谷：インハウスのデザイナー / 1987 年生まれ / 千葉大学工学部デザイン工学科意匠系卒業
- Ota：Student / Born in 1987 ■Sakurai：Student / Born in 1987 ■Ikegaya：Designer / Born in 1987

優秀賞 / Excellent Prize



桧節 / hinokibushi

日々の中で、心安らぐ木の香りを嗅ぎたい瞬間が多々あります。桧節は誰でも気軽に木の香りをつくることのできる道具です。その名の通り、桧の節部分を有効活用しています。真新しい桧の芳香とシャカシャカと木を削る行為が、古き良き日本の記憶とともに、安らかな時間を運んでくれます。

There are moments in our everyday lives when we want to inhale the reassuring smell of wood. This "hinokibushi" is a tool that can be easily used to enjoy the scent of hinoki (Japanese cypress). It can be shaved just like the "katsubushi" (dried bonito). By shaving the wood and breathing in the aroma of fresh hinoki, you will be able to relax, recalling the pleasant memories of old Japan.



小高浩平 Kohei Odaka

デザイナー / 1976 年生まれ / 武蔵野美術大学空間演出デザイン学科卒業
Designer / Born in 1976

審査員特別賞 小山薫堂賞 / Judge's Special Prize by "Kundo KOYAMA"



おふくろのだしぶくろ

Ofukuro no Dashibukuro

合わせだしの具が入った単身世帯向けのだしぶくろ。食事を外食やコンビニで済ます単身者に、家庭の味がもたらす安心感は大きい。しっかりだしをとった料理は、母の手料理を思い起こさせる。調理中は割烹着がゆらぎ、人の気持ちを和らげさせるだろう。

This is a sachet containing mixed dashi (stock) for one-person households. People living alone tend to eat restaurant meals or food bought at convenience stores, and so having dashi - the taste of homemade meals - is very comforting. When you make a meal with dashi, you remember your mother wearing an apron and cooking in the kitchen, and you feel soothed.



小林明日香・岡本大祐・箕島さとみ

Asuka Kobayashi · Daisuke Okamoto · Satomi Minoshima

■小林：デザイナー / 1988 年生まれ ■岡本：会社員 / 1989 年生まれ ■箕島：デザイナー / 1989 年生まれ
■Kobayashi : Designer / Born in 1988 ■Okamoto : Employee / Born in 1989 ■Minoshima : Designer / Born in 1989

審査員特別賞 佐藤卓賞 / Judge's Special Prize by "Taku SATOH"



打虫刀 / beat-cockroach sword

都市生活とは切っても切れないゴキブリ。その容姿は見る者に恐怖を与え、退治するにはかなりの勇気がいるものです。そこで、いつもの武器に一工夫。持つだけであなたの中の侍が目覚め、不安が伴う虫撃退も楽しめるイベントになります。

Cockroaches are to be found everywhere in the city. Their appearance is frightening, and considerable courage is needed to kill them. This is a sword that will give people the necessary strength. Simply by holding it, the samurai in you will be awakened and you will be able to enjoy fighting the vermin.



三田地 博史・小山田 拓司 Hiroshi Mitachi · Takuji Oyamada

■三田地：学生 / 1989 年生まれ ■小山田：学生 / 1990 年生まれ
■Mitachi : Student / Born in 1989 ■Oyamada : Student / Born in 1990



心安寺石庭 / Shin-An-Ji Sekitei

石庭の岩石を模した黒胡麻の落雁と、季節ごとにモチーフが変わる落雁と、砂糖の玉砂利の上に自由に配置する。ゆっくり庭を眺めることが「贅沢な時間」になった現代の都会生活者に向けて、いつものお茶の時間に自分だけの石庭を楽しむ贅沢を。

These are black sesame rakugan (sugar confectionery) shaped like rocks in a traditional Japanese garden. Together with rakugan whose motifs change with the seasons, they can be arranged as you like on the sand-like sugar. In cities today, people do not have the luxury of gazing at gardens, but this is a garden that can be enjoyed during teatime.



齊藤智法・澤田翔平・稲葉基大・末廣 豪・中津祐一

Tomonori Saito · Shohei Sawada · Motohiro Inaba · Takeshi Suehiro · Yuichi Nakatsu

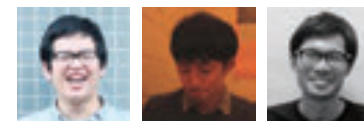
- 齊藤智法：アートディレクター / 1984 年生まれ ■ 澤田翔平：アートディレクター / 1985 年生まれ ■ 稲葉基大：和菓子職人 / 1973 年生まれ ■ 末廣豪：美術制作 / 1978 年生まれ ■ 中津祐一：フォトグラファー / 1983 年生まれ
- Saito : Art director / Born in 1984 ■ Sawada : Art director / Born in 1985 ■ Inaba : WAGASHI Artisan / Born in 1973
- Suehiro : Airtist / Born in 1978 ■ Nakatsu : Photographer / Born in 1983



Handy Soap

都心のライフスタイルに合わせた新しい石鹸の提案です。Handy Soapは使い切りの小さな石鹸です。葉のような清潔感のあるパッケージに入っていて、手軽に持ち運ぶことができます。必要な時にサッと使え、非常時には分け合う事もできます。

The "Handy Soap" is a new kind of soap that is suited to the city life style. One piece of soap is small enough to be used up in one time. Packaged hygienically like medicine, it can be easily carried and used whenever necessary. The packets can be given out to people during times of emergency.



森山隆史・篠崎健吾・田島大成

Takashi Moriyama · Kengo Shinozaki · Taisei Tajima

- 森山：学生 / 1984 年生まれ ■ 篠崎：学生 / 1988 年生まれ ■ 田島：学生 / 1983 年生まれ
- Moriyama : Student / Born in 1984 ■ Shinozaki : Student / Born in 1988 ■ Tajima : Student / Born in 1983



月見灯 / tsukimito

古くから人の暮らしを支え、道具として、精神的な安らぎの存在としてあり続けてきた竹と月。月見灯は本体を上下に振ることで蓄電を行って半永久的に点灯し、光源を上に向ければ間接照明や常夜灯として天井に丸い月を映し出します。

Bamboo has been used in the everyday lives of people since ancient times, and the moon has always calmed people's hearts. The battery of this tsukimito (moon gazing lamp) can be charged by shaking it up and down and the lamp will last practically forever. When the light is directed upwards, a full moon appears on the ceiling; it is ideal for indirect lighting, or for an all-night light.



川田敏之・斎藤大輝 Toshiyuki Kawada · Daiki Saito

- 川田：デザイナー / 1986 年生まれ ■ 斎藤：デザイナー / 1986 年生まれ
- Kawada : Designer / Born in 1986 ■ Saito : Designer / Born in 1986

BUSINESS OF DESIGN WEEK について / About BUSINESS OF DESIGN WEEK

2012年、香港で開催されるデザインとビジネスの祭典、ビジネス・オブ・デザイン・ウィーク (BODW / 主催: 香港デザインセンター) に、デザインコンペティショングランプリ受賞者を招待します。

The Grand Prize winner in the 2012 Design Competition was invited to the Business of Design Week (BODW) in Hong Kong, a design event hosted by the Hong Kong Design Centre.



BODWは世界に優れたデザインを発信し、デザイナーたちに活力を与えるプラットフォームとなっている、アジア最大のデザインイベントです。ヨーロッパをはじめ、世界各国からもたいへん注目されています。

2012年、東京ミッドタウンではデザインコンペティショングランプリ受賞者をBODWに招待することにしました。世界のデザインの現在を体感し、各国のデザイナーと交流することは、さらなる成長のための貴重な糧となります。新たな才能を応援するために、東京ミッドタウンではさまざまな方法でサポート活動を行っています。

The BODW is Asia's biggest design event showcasing outstanding design works that draws strong attention from both home and abroad. In 2012, Tokyo Midtown invited the Grand Prize winner of the Design Competition on a trip to the BODW. We believe the experience of seeing the recent trends of global designs firsthand and meeting with designers from around the world was greatly beneficial for the growth of the up-and-coming designer.







デザインコンペ概要 / Design Competition Outline

■ 募集要項 Application outline

- 出品料：無料
- 応募資格
 1. 個人またはグループ
 2. 国籍は問いません。ただし展示準備期間に日本に在住または滞在していること
 3. 応募書類提出時点で39歳以下の方
 - ※ グループの場合、メンバー全員が上記条件を満たすこと
- 応募作品：ジャンルは問いません。ただし、未発表作品に限ります
- 募集概要：P 12 を参照のこと

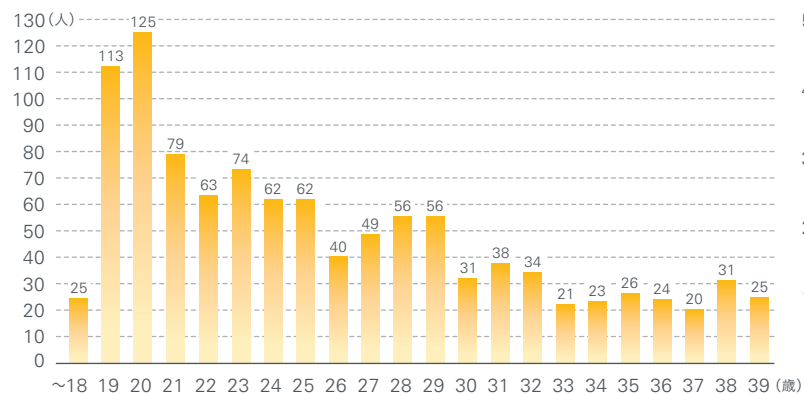
■ 審査の流れ Screening process

<p>募集 Application</p>  <p>▲ 審査員特別賞(小山薫堂賞)小林明日香さん・岡本大祐さん・峯島さとみさんのプレゼンテーションシート。</p> <p>提案をイメージ図やコンセプト文で表現し、A3のプレゼンテーションシートにまとめた作品を募集。</p>	<p>1次審査 1st screening</p>  <p>プレゼンテーションシートによる書類審査(全応募作品から40作品程度へ絞り込み)。</p>	<p>最終審査 Final screening</p>  <p>書類審査および審議による審査。審査後、意匠権調査を経て各賞決定。</p>	<p>展示 Exhibition</p>  <p>東京ミッドタウンプラザB1Fメトロアベニューにて展示。発表・展示開始後商品化サポートを提供。</p>
---	---	---	--

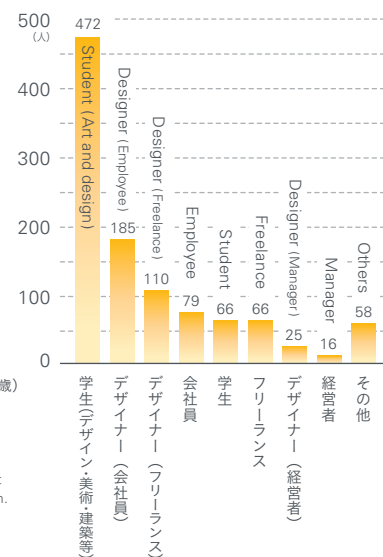
Applicants submit presentation sheets (size: A3). All sheets are carefully screened and narrowed down to 40-50 works at the 1st screening (documentary screening). Selected works are examined and discussed to decide prize-winning works at the final screening. After design examination is

■ 応募者データ Data on applicants

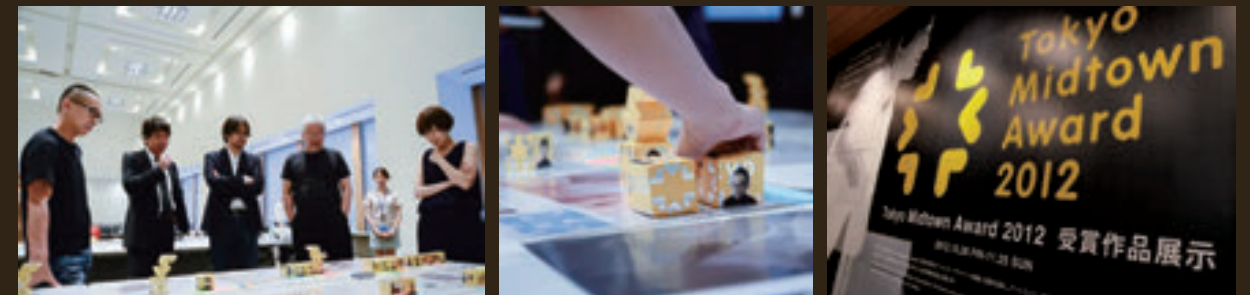
[年齢分布 / Age distribution]



[職業分布 / Job type]



- 応募数：1,077 組
- 平均年齢：25.7 歳
※ 応募対象年齢(39歳以下)
- 男：571名 / 女：506名
- Number of applicants：1,077 individuals and groups
- Average age：25.7 years ※ Excluding applicants who did not meet the age requirements (39 and below) at the time of entering the competition.
- Male applicants：571 / Female applicants：506



デザイン人生の出発点となった「富士山グラス」

The "Fujiyama Glass": the starting point for my career in design

鈴木啓太 さん(2008年度デザインコンペ受賞者)

Keita Suzuki (Award winner in the 2008 Design Competition)

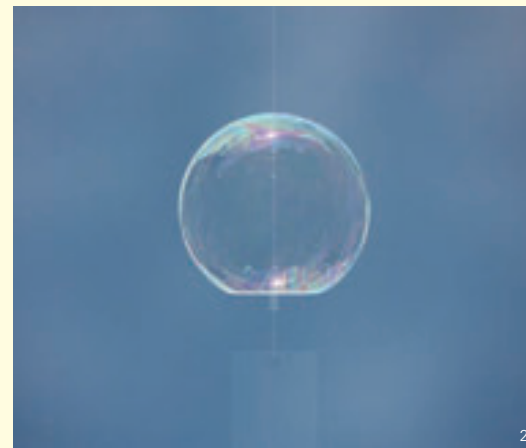
デザイナーとして自分の実力を試してみたい、それが応募したきっかけでした。授賞式で審査員の水野学さんから「面白いね、商品化したらきっと売れるよ」と声をかけていただいた頃は、まさかそれが実現するとは思っていませんでした。ところがある日、東京ミッドタウンから一本の電話がかかってきて水野さんと再会、本格的に商品化に向けて動き出したのです。

2010年1月7日、「富士山グラス」が発売され、半年ぐらい経った頃から徐々に売れ始め、今ではかなりのヒット商品になっています。独立後も「富士山グラス」をご存じのメーカーの方からたくさん声をかけていただき、現在ではさまざまな分野で商品開発に携わるようになりました。この春には水野さんと中川淳さん(中川政七商店)と3人で「THE」を設立、世の中の新たな定番となるような「THE」と呼べる商品づくりをする夢を実現するために頑張っています。

いろいろな意味において「富士山グラス」は僕の出発点となりました。商品化を通じてデザインやビジネスに対してリアリティある体験ができ、さらにたくさんの人と出会って新しい扉が次々と開かれていくことになりました。Tokyo Midtown Award への応募が今日に繋がった、今はそう感じています。(談)

I took part in the competition because I wanted to test my strengths as a designer. At the awards ceremony, judge Manabu Mizuno-san talked to me and said my work was quite interesting and would sell well. But I couldn't imagine it actually materializing into a product. Then one day, I received a telephone call from Tokyo Midtown and I was able to see Mizuno-san again, and steps were really taken to make the commercial product. On January 7, 2010, the Fujiyama Glass was put on the market; after about six months, sales began to slowly grow and it has become quite a hit product now. Thanks to this, I am now involved in product development in a wide range of fields.

The Fujiyama Glass was the starting point for me in many ways. By being involved in its commercialization, I was able to experience the real-life aspects of design and business. Looking back, I can see that entering the Tokyo Midtown Award competition put me on my current career path.



1. 「THE GLASS」: THE
2. 「虹色風鈴」/ Niji-iro fu-rin : 菅原工芸硝子株式会社
3. 「櫻」/ Shinobu : 株式会社まなか
4. 「GAS BARNER」: PRODUCT DESIGN CENTER



鈴木啓太 Keita Suzuki

プロダクトデザイナー / PRODUCT DESIGN CENTER 代表
1982年 愛知県生まれ / 2006年多摩美術大学プロダクトデザイン専攻卒業 / 株式会社 NEC を経て 2009年-2012年
イワサキデザインスタジオ所属、2012年 PRODUCT DESIGN CENTER 設立 / Tokyo Midtown Award 2008 デザイン
コンペ審査員特別賞 水野学賞 (「富嶽百九十三景」) ※受賞後、「富士山グラス」として発売

Product designer / Born in 1982

デザインコンペから誕生した商品。これまでにいくつもの入賞作品が東京ミッドタウンのサポートで商品化されています。
The following are products which were born from the design competitions. Tokyo Midtown gives its support to commercializing winning entries.



さくら石鹸 Cherry Blossoms Soap ￥1,575

桜の花びらに見立てた薄紅色の石鹸。手のひらで静かに溶けてなくなるその姿は、桜の繊細な美しさと儚さを感じさせます。

Light-pink tinted soap made to look like cherry-blossom petal petals.

☎ 株式会社 Savon de Siesta Tel. 011-215-8714



okokoro tape ￥525 (1個) / ￥1,029 (3個セット)

日本人の謙虚な心をメッセージ化したマスキングテープ。どんなものも貼るだけで「日本のおみやげ」に変身します。

A masking tape printed with traditional Japanese greetings expressing humility.

☎ カモ井加工紙株式会社 Tel. 086-465-5812



くつくつした Shoe-socks (手前) ￥1,260 (奥) ￥1,470

「靴を脱いで上がる」という日本特有の文化を具現化した靴下。「2009年度グッドデザイン賞(Gマーク)」受賞。

In a playful nod to the Japanese custom of taking off the shoes when entering the house, these socks are printed with a shoe design.

☎ 砂山靴下株式会社 Tel. 03-3692-0371



富士山グラス Fujiyama Glass ￥3,776

ビールを注ぐと瞬く間に雪を被った富士山が出現するグラス。日本の象徴・富士山の姿が世界中どこにいても楽しめます。

When beer is poured into this glass, the shape of a snow-capped Mount Fuji appears before your eyes.

☎ 菅原工芸硝子株式会社 Tel. 03-5468-8131

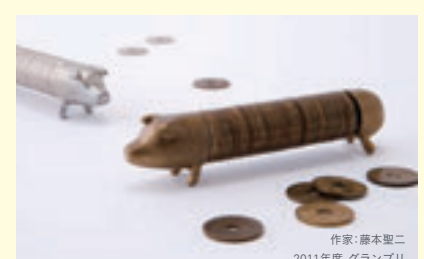


節電球 Bulb candle ￥1,050

節電時間を視覚的に感じさせる、節電を呼び掛けるためのロウソク。1日分のあかりを灯してくれます。

A candle which will last a whole day.

☎ カメヤマキャンドルハウス Tel. 03-5772-1697



縁起のいい貯金豚 Lucky piggy bank (手前) ￥5,005 (奥) ￥7,007

5円玉用のきんとん、50円玉用のきんとん。日本人なら誰もが縁起を感じる硬貨をそれぞれ専用貯めるための貯金箱です。

A piggy bank for collecting 5-yen and 10-yen coins.

☎ 株式会社能作 Tel. 0766-63-5510

受賞者歴 '08-'11 / Previous Awardees

2008年 / YEAR 2008



トロフィー制作: 五十嵐 威暢
Trophy production: Takenobu Igarashi

■アートコンペ 準グランプリ: 榎本佳子「pottery」/ 佳作、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 小松宏誠「求愛しつづける時計」/ 佳作: 太湯雅晴「ASIAN NOTE」 ■デザインコンペ [一般の部] グランプリ、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 近藤真弓「さくら石鹸」/ 準グランプリ: ワビスabi「AIR-BONSAI」/ 佳作: YEN!「よらい T」 // [学生の部] グランプリ: 望月未来「HINOMARU」/ 準グランプリ: 小島梢「JAPANESE、FACE」/ 佳作: 居郷翔「氷引香」 // [審査員特別賞] 小山薫堂賞: 富田知恵「つまらないものですが。」/ 柴田文江賞: 竹内真里子「Moustache FUJI」/ 内藤廣賞: 村山謙治「くつつした」/ 原研哉賞: 鯨井みなみ「Sushi 侍すとらっぷ」/ 水野学賞: 鈴木啓太「富嶽百九十三景」

■Art Competition Runner-up Prize: Keiko Masumoto "pottery" / Commendation Prize, Tokyo Midtown Audience Prize: Kosei Komatsu "Ever-Courting Clock" / Commendation Prize: Masaharu Futouy "ASIAN NOTE" ■Design Competition [General Section] Grand Prize, Tokyo Midtown Audience Prize: Mayumi Kondo "Cherry Blossoms Soap" / Runner-up Prize: Wabisabi "AIR-BONSAI" / Commendation Prize: YEN! "Armor T-shirt" // [Student Section] Grand Prize: Miki Mochizuki "HINOMARU Paper Weight" / Runner-up Prize: Kozue Kojima "KABUKI Face Pack" / Commendation Prize: Sho Igou "Ribbon String Incense" // [Judge's Special Prize] by Kundo KOYAMA: Chie Tomita "Lovely one for you Tape" / by Fumie SHIBATA: Mariko Takeuchi "Moustache FUJI" / by Hiroshi NAITO: Joji Murayama "SHOE-SOCKS" / by Kenya HARA: Minami Kujirai "Sushi-Samurai Strap" / by Manabu MIZUNO: Keita Suzuki "FUJIYAMA Glass"

2009年 / YEAR 2009



トロフィー制作: 柴田 文江
Trophy production: Fumie Shibata

■アートコンペ グランプリ: 藤井秀全「Stain "Expanse"」/ 準グランプリ: 福本歩「六本木未来骨董 フクモ陶器」/ 佳作、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 山本麻瑛絵「自動販売機のある風景」/ 佳作: 平田創「Funky Project 09 Japan Colors」 ■デザインコンペ [一般の部] グランプリ: 南政宏「チョンマゲ羊羹」/ 準グランプリ: 塩土慈恵「船船 DISH」 // [学生の部] グランプリ、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 大野恵利「TOKYO MAKER」/ 準グランプリ: 田中千尋「EAT JAPAN Candy」 // [審査員特別賞] 小山薫堂賞: 馬淵晃「セッタクロック」/ 柴田文江賞: 高木義明「Tape Cutter (Ishigaki)」/ 内藤廣賞: 加藤寛之「蕎麦結」/ 原研哉賞: 高山真由美・伊藤裕平「和柄あめ」/ 水野学賞: 鈴木貴子「マン額」

■Art Competition Grand Prize: Hidemasa Fujii "Stain Expanse" / Runner-up Prize: Ayumi Fukumoto "FUKUMO Pottery-Future Antique Shop in Roppongi-" / Commendation Prize, Tokyo Midtown Audience Prize: Marie Yamamoto "Vending Machines-Japanese everyday scene-" / Commendation Prize: Sou Hirata "Funky Project 09 Japan Colors" ■Design Competition [General Section] Grand Prize: Masahiro Minami "Topknot Red Bean Paste Jelly" / Runner-up Prize: Chikae Shioji "Sasabune Paper Plate" // [Student Section] Grand Prize, Tokyo Midtown Audience Prize: Eri Ohno "TOKYO MAKER" / Runner-up Prize: Chihiro Tanaka "Eat Up Japan Candy" // [Judge's Special Prize] by Kundo KOYAMA: Akira Mabuchi "Setta Clock" / by Fumie SHIBATA: Yoshiaki Takagi "Stone-Wall Tape Holder" / by Hiroshi NAITO: Hiroyuki Kato "Soba Tie" / by Kenya HARA: Mayumi Takayama・Yuhei Ito "Japanese Pattern Candy" / by Manabu MIZUNO: Takako Suzuki "Manga Photo Frame"

2010年 / YEAR 2010



トロフィー制作: 中山 ダイスケ
Trophy production: Daisuke Nakayama

■アートコンペ グランプリ、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: きのしたたく「春夏秋冬東京動画像巻」/ 準グランプリ: 牧野永美子・山崎裕治「あのなる木」/ 佳作: 石山和広「es.kei.wai」/ 佳作: 井口雄介「その先にあるもの」 ■デザインコンペ グランプリ: TRsN 「Tokyo Green Dictionary」/ 準グランプリ: 斉藤秀幸「パラシュートカメラ」/ 佳作: 眞宮啓「Looking For The Happiness」 // [審査員特別賞] 小山薫堂賞、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 谷口友里歌「dissue」/ 佐藤卓賞: ninkimono! 「RING SHEET」/ 柴田文江賞: 津田井美香「ムシホテル」/ 原研哉賞: 安田直樹「大の字シート」/ 水野学賞: 余川都「HAPPLE」

■Art Competition Grand Prize, Tokyo Midtown Audience Prize: Gaku Kinoshita "Animated Tokyo Scroll" / Runner-up Prize: Emiko Makino・Yuji Yamasaki "under A tree" / Commendation Prize: Kazuhiro Ishiyama "es.kei.wai" / Commendation Prize: Yusuke Iguchi "The thing beyond it" ■Design Competition Grand Prize: TRsN "Tokyo Green Dictionary" / Runner-up Prize: Hideyuki Saito "Parachute Camera" / Commendation Prize: Hiroshi Mamiya "Looking For The Happiness" // [Judge's Special Prize] by Kundo KOYAMA, Tokyo Midtown Audience Prize: Yurika Taniguchi "disuse" / by Taku SATOH: ninkimono! "RING SHEET" / by Fumie SHIBATA: Mika Tsutai "Insect Hotel" / by Kenya HARA: Naoki Yasuda "DAINOJI Sheet" / by Manabu MIZUNO: Kaoru Yokawa "HAPPLE"

2011年 / YEAR 2011



トロフィー制作: 水野 学
Trophy production: Manabu Mizuno

■アートコンペ グランプリ: 山本聖子「frames of emptiness」/ 準グランプリ、東京ミッドタウン特別賞: 木村恒介「みえない景色」/ 優秀賞: 米元優暉「REC-NOW」/ 入選、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 栗真由美「builds crowd」 ■デザインコンペ グランプリ: 藤本聖二「縁起のいい豚貯金」/ 準グランプリ: 榎本恵介「おやゆび」/ 優秀賞: 中谷仁美「5の抱きまくら」 // [審査員特別賞] 小山薫堂賞: pluth 「ゴメンバコ」/ 佐藤卓賞、東京ミッドタウン・オーディエンス賞: 伊藤里実「ごめんたい」/ 柴田文江賞: ninkimono! 「ダイヤモンド砂糖」/ 原研哉賞: 三山「おもいぶみ」/ 水野学賞: 朝比奈信弘・澤田翔平・佐々木辰憲「4+ ~子どものための包帯~」/ 東京ミッドタウン特別賞: 浅木翔・長砂佐紀子「節電球」

■Art Competition Grand Prize: Seiko Yamamoto "frames of emptiness" / Runner-up Prize, Tokyo Midtown Special Prize: Kohsuke Kimura "Unveiled Scenery" / Excellent Prize: Masaaki Yonemoto "REC-NOW" / Excellent Work, Tokyo Midtown Audience Prize: Mayumi Kuri "builds crowd" ■Design Competition Grand Prize: Seiji Fujimoto "lucky piggy bank" / Runner-up Prize: Keisuke Tsubakimoto "OYAYUBI" / Excellent Prize: Hitomi Nakatani "5 body pillow" // [Judge's Special Prize] by Kundo KOYAMA: pluth "GOMEN-BAKO" / by Taku SATOH, Tokyo Midtown Audience Prize: Satomi Ito "gomentai" / by Fumie SHIBATA: ninkimono! "diamond sugar" / by Kenya HARA: san san "Omoibumi" / by Manabu MIZUNO: Nobuhiro Asahina・Shohei Sawada・Tatsunori Sasaki "4+ ~ Bandage for children" / Tokyo Midtown Special Prize: Kakeru Asagi・Sakiko Nagasuna "Light for 5 hours"

授賞式 2012 / Award ceremony



[トロフィー制作] アートディレクション: 八谷和彦 / デザイン: 米元優暉 (2011年度アートコンペ優秀賞受賞)

[Trophy production] Art direction: Kazuhiko Hachiya / Design: Masaaki Yonemoto (Winner of Excellent Prize in Art Competition of 2011)

Tokyo Midtown Award 2012 Catalog

■総合監修: 東京ミッドタウンマネジメント株式会社 ■アートディレクション・デザイン・編集: 松下デザイン室

■印刷・製本: 望月印刷株式会社 ■撮影: 谷 裕文 / 田辺康孝 / 堀口宏明 ■協力: 株式会社 ヤマト

発行日: 2012年11月30日 / 発行者: 東京ミッドタウンマネジメント株式会社 〒107-6205 東京都港区赤坂 9-7-1

©Tokyo Midtown Management Co., Ltd. All Rights Reserved. ※本書を無断で複製・転載することを禁じます。